

# *Annon na Lam Edhellen*

## Bevezetés a sindarin nyelvbe



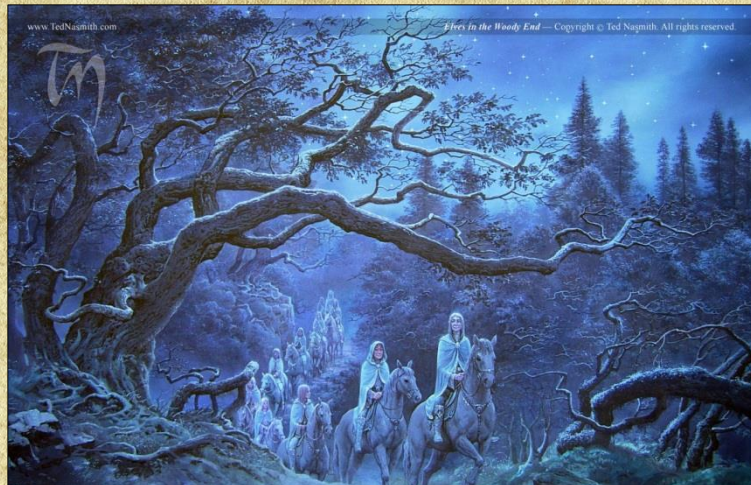
Tolkien Napok  
2021. március 27-28.

Lőrinczi Gábor ("Cerebrum")  
<http://parf-en-ereglass.hu/>

# A sindarin nyelv

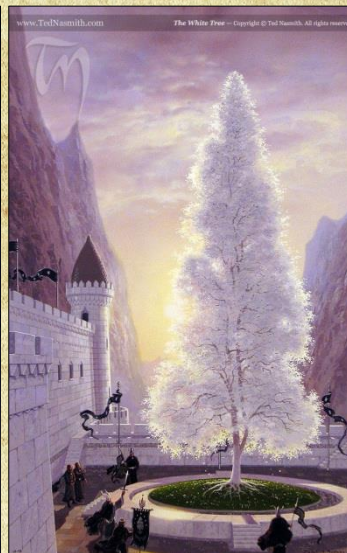
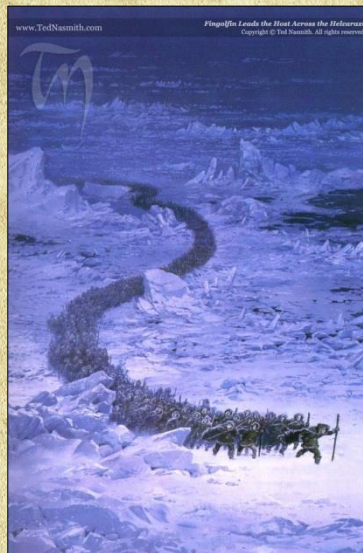


- szürketünde nyelv, nemes nyelv, „tünde nyelv”
- *a priori* mesterséges nyelv, DE: hasonlóság a kelta nyelvekhez, pl. walesi
- artisztikus (művészi céllal létrehozott) nyelv



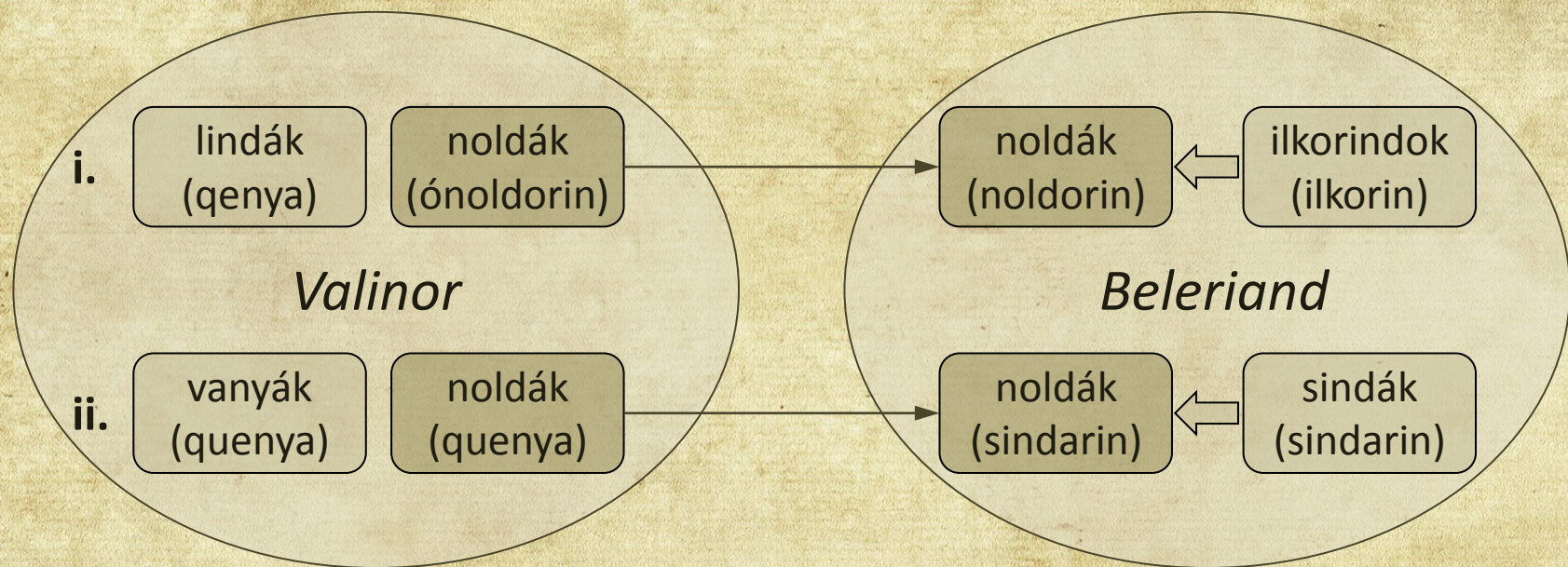
# Beszélői a mitológiában

- szürketündék (sindák)
- száműzött noldák
- emberek egy része (pl. dúnadánok)

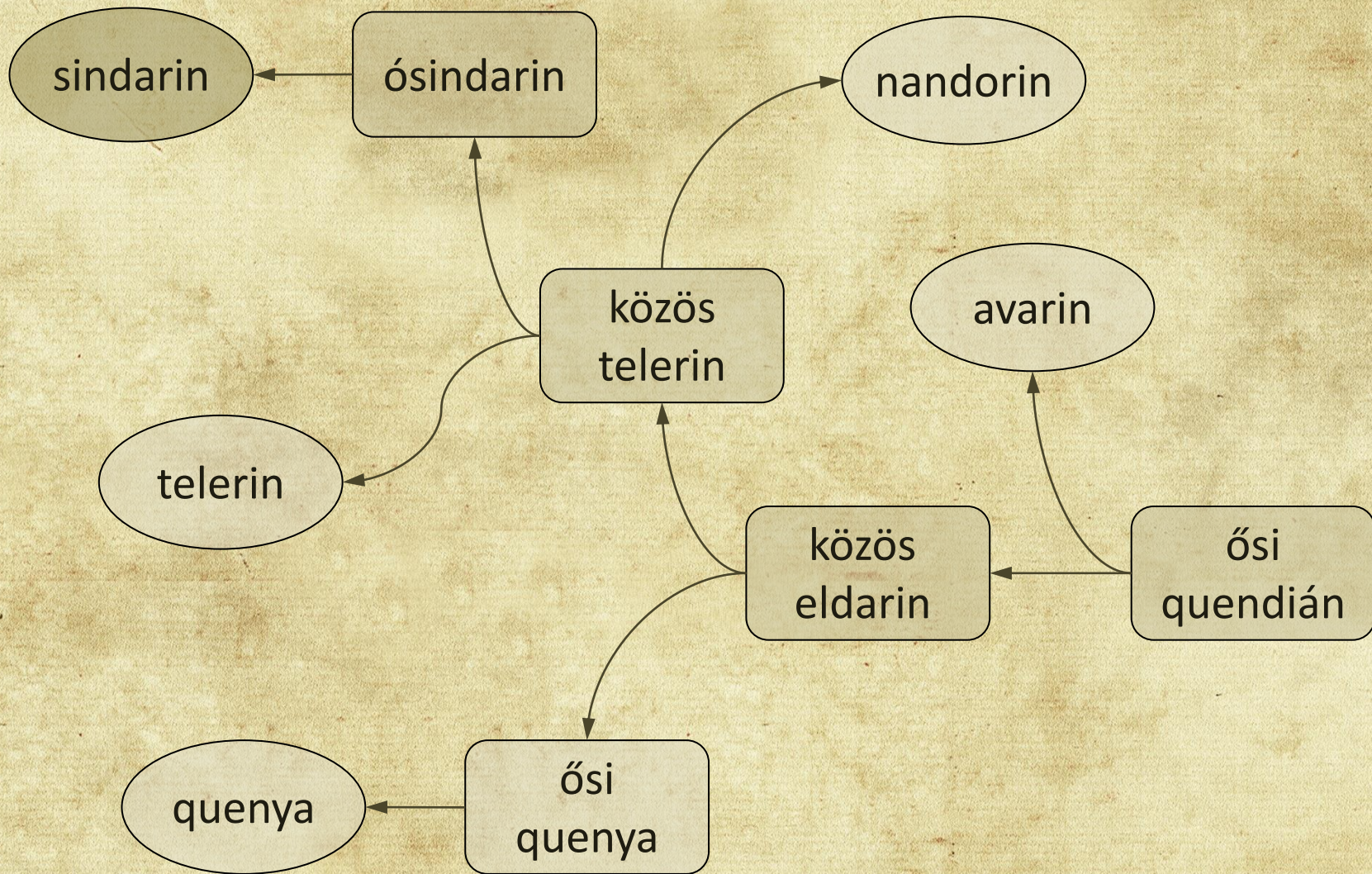


# „Külső” fejlődéstörténet

- goldogrin (1910-es, '20-as évek)
- noldorin ('30-as, '40-es évek)
- sindarin ('50-es, '60-as évek)



# „Belső” fejlődéstörténet



# „Belső” fejlődéstörténet



## ■ általános trendek:

- szóvégi mgh-k eltűnése
- szó belseji, mgh-k után álló bizonyos msh-k mutációja
- számos mgh megváltozása (pl. hasonulás révén)

VARAT >> arā**ta** >> S arod (nemes) → vö. Q arata

VGAL >> galad**ā** >> S galadh (fa) → vö. Q alda

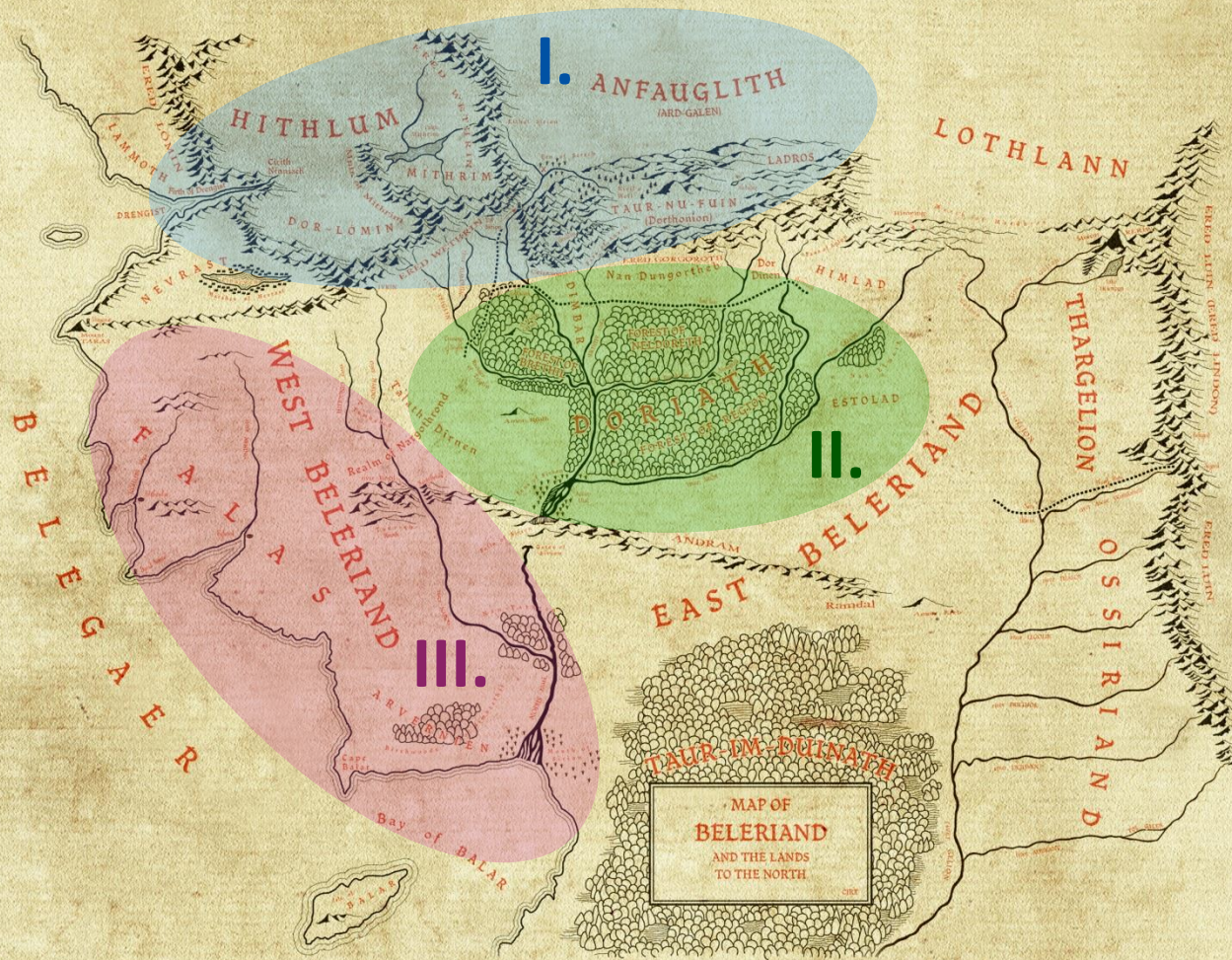
VOKO >> okl**ā** >> S ogol (gonosz) → vö. Q olca

VWEG >> weg**ō** >> S gwê (élőlény) → vö. Q weo/vëo

VKWAR >> kw**ārē** >> S pa**ur** (ököl) → vö. Q quáre

VPHAN >> phan**ā** >> S fân (fátyol) → vö. Q fana

# Főbb dialektusok (Első Kor)



I. északi ("mithrimin") II. középső ("doriathrin") III. nyugati ("falathrin")

# Főbb dialektusok (Első Kor)



északi dialektus	nyugati dialektus
<i>Dorl<b>o</b>min (Dor-ló<b>o</b>min)</i> (vö. CE <i>lāmina</i> )	<i>Dorlo<b>o</b>ven</i> (vö. CE <i>lāmina</i> )
<i>roc</i> (ló) (vö. CE <i>rokkō</i> )	<i>ro<b>o</b>ch</i> (ló) (vö. CE <i>rokkō</i> )
<i>h<b>o</b>dh</i> (sírdomb) (vö. CE <i>khabdā</i> )	<i>ha<b>o</b>dh</i> (sírdomb) (vö. CE <i>khabdā</i> )
doriathi dialektus	nyugati dialektus
<i>Dagnir Glaurung<b>o</b></i>	<i>Dagnir (<b>o</b>n) Glaurung</i>
<i>Naugla<b>o</b>mír</i>	<i>Nauglav<b>o</b>ír</i>
<i>D<b>o</b>ior</i>	<i>D<b>o</b>ÿr</i>



# Főbb dialektusok (Másod- és Harmadkor)



I. nyugati („standard”)

II. keleti

III. gondori

# Főbb dialektusok (Első Kor)



keleti dialektus	nyugati dialektus
<i>Lothlórien</i>	<i>Lothlewerien/Lothlúrien</i>
<i>Legolas</i>	<i>Laegolas</i>
gondori dialektus	nyugati dialektus
<i>roh</i> ir (lovas-úr)	<i>roch</i> ir (lovas-úr)
<i>yrch</i> [irk] (orkok)	<i>yrch</i> [yrx] (orkok)
<i>mal</i> thorn (aranyfa)	<i>mal</i> lorn (aranyfa)

# Hangzókészlet, kiejtés



- magánhangzók: *a, e, i, o, u, y*
- hosszú magánhangzók jelölése (latin betűs írás)
  - éles ékezettel, pl. *ú, í*, stb.
  - kúpos ékezettel, pl. *û, î*, stb. → tipikusan hangsúlyos egy szótagú szavakban
- kettőshangzók (diftongusok): *ae, ai, au, ei, oe, ui*
- mássalhangzók:
  - magyarhoz hasonló ejtés: *b, d, f, g, h, l, m, n, p, r, t, v*
  - magyartól eltérő ejtés: *c, f, s*
  - speciális hangok: *ch, dh, hw, lh, ph, rh, th, w*

# Hangzókészlet, kiejtés



Mely nemzetség tagja Aragorn?

# Hangzókészlet, kiejtés



dúnadan ['du:nadan]

# Hangzókészlet, kiejtés



Ki a Sasok Ura?

# Hangzókészlet, kiejtés



**Gwaihir** ['gwajhir] vagy **Gwae**hir ['gwæhir]

# Hangzókészlet, kiejtés



Ki Galadriel hitvесе?



# Hangzókészlet, kiejtés



**Celeborn** ['keleborn]

# Hangzókészlet, kiejtés



Hogyan nevezik a tündék Lovasvég népét?

# Hangzókészlet, kiejtés



**Rochirrim** [rɔ'xirrim], de GS **Rohirrim** [rɔ'hirrim]

# Hangzókészlet, kiejtés



Melyik hegycsúcson kísérel meg a Szövetség átkelni?

# Hangzókészlet, kiejtés



*Carad***h**ras [ka'raðras]

# Hangzókészlet, kiejtés



Mi Völgyzugoly tünde neve?

# Hangzókészlet, kiejtés



*Imladris* [im'ladris]

# Hangzókészlet, kiejtés



Hogyan nevezik Gandalfot a tündék?



# Hangzókészlet, kiejtés



**Mith**randir [miθ'randir]

# Hangsúly



- két szótagú szavaknál: **első** szótagon
- több szótagú szavaknál:
  - **utolsó előtti** szótagon, ha ez tartalmaz
    - hosszú mgh-t
    - kettőshangzót
    - rövid mgh-t követő két v. több msh-t
  - **utolsó előttit megelőző** szótagon minden más esetben

o-rod (hegy)

an-nú-naid (nyugori nyelv)

pe-ri-an (félszerzet)

a-dui-al (este)

mel-dir (barát)

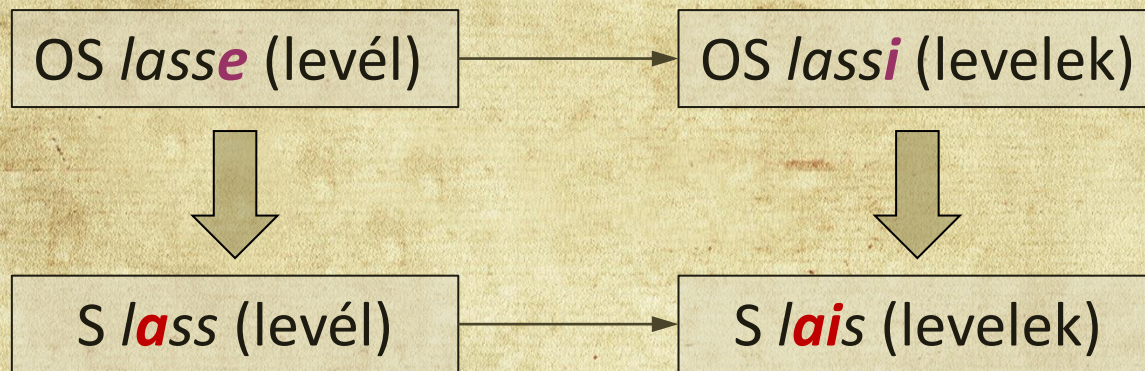
el-vel-lon (tündebárát)

ed-lo-thi-ad (virágzás)

# Főnevek többes száma



- képzés:
  - mgh-váltással → i-umlaut (*prestanneth*)
  - szóbeli helyzettől (ti. melyik szótagban) függően



# Főnevek többes száma



Egy szótagú szavak		Több szótagú szavak	
rövid mgh	hosszú mgh	nem utolsó szótag mgh-ja	utolsó szótag mgh-ja
<i>a &gt;&gt; ai</i>	<i>â &gt;&gt; ai</i>	<i>a &gt;&gt; e</i>	<i>a &gt;&gt; ai</i>
<i>e &gt;&gt; i</i>	<i>ê &gt;&gt; î</i>	<i>e &gt;&gt; e</i>	<i>e &gt;&gt; i</i>
<i>i &gt;&gt; i</i>	<i>î &gt;&gt; î</i>	<i>i &gt;&gt; i</i>	<i>i &gt;&gt; i</i>
<i>o &gt;&gt; y</i>	<i>ô &gt;&gt; ô</i>	<i>o &gt;&gt; e</i>	<i>o &gt;&gt; y</i>
<i>u &gt;&gt; y</i>	<i>û &gt;&gt; ui</i>	<i>u &gt;&gt; y</i>	<i>u &gt;&gt; y</i>
<i>y &gt;&gt; y</i>	<i>ÿ &gt;&gt; ÿ</i>	-	<i>y &gt;&gt; y</i>

# Főnevek többes száma



Egyes szám	Többes szám
<i>lass</i> (levél)	<i>lais</i> (levelek)
<i>hên</i> (gyermek)	<i>hîn</i> (gyermekek)
<i>lind</i> (dal)	<i>lind</i> (dalok)
<i>dôr</i> (föld)	<i>dÿr</i> (földek)
<i>sûl</i> (szél)	<i>suil</i> (szelek)
<i>mÿl</i> (sirály)	<i>mÿl</i> (sirályok)

# Főnevek többes száma



Egyes szám	Többes szám
<b>a</b> dan (ember)	<b>edain</b> (emberek)
<b>edhel</b> (tünde)	<b>edhil</b> (tündék)
<b>sigil</b> (tőr)	<b>sigil</b> (tőrök)
<b>orod</b> (hegy)	<b>eryd</b> (hegyek)
<b>urug</b> (ork)	<b>yryg</b> (orkok)
<b>heryn</b> (hölgy)	<b>heryn</b> (hölgyek)

# Főnevek többes száma



*„Dartho guin Beria**in**. R**ych** le ad tolthathon.”  
(„Maradj a hobbitokkal! Küldök nektek lovakat.”)*

# Főnevek többes száma



„Holo in **ennyn**.”  
(„Zárjátok be a kapukat!”)



# Melléknevek többes száma



- képzés:
  - főnevek többes számához hasonlóan
  - számbeli egyeztetés a főnévvel
  - jelzőként a melléknév tipikusan a jelzett főnév *után* áll

Egyes szám	Többes szám
<b>orch ogol</b> (gonosz ork)	<b>yrch egyl</b> (gonosz orkok)
<b>ogol i orch hen</b> (gonosz ez az ork)	<b>eyl in yrch hin</b> (gonoszak ezek az orkok)

# Melléknevek többes száma



**orod** (hegy) + **angren** (vas) >> **Ered Engrin** (Vas-hegység)

**orod** (hegy) + **gwathren** (árnyas) >> **Ered Wethrin** (Árnyékhegység)

# Mássalhangzó mutációk

- bizonyos szókezdő msh-k (pl. p, t, c, stb.) megváltozása
- típusai:
  - fonológiai és grammatikai mutációk
  - lágy-, nazális-, kevert-, zár-, ill. folyékony mutációk

Mi vált ki mássalhangzó mutációt egy adott szóban?

egy másik, vele kapcsolatba lépő szó  
(pl. névelő, előljárószó)

fonológiai mutáció  
(lágy-, nazális-, stb. mutáció)

nyelvtani szerep az adott mondatban  
(pl. mondat tárgya, főnév jelzője)

grammatikai mutáció  
(lágy mutáció)

# Mássalhangzó mutációk

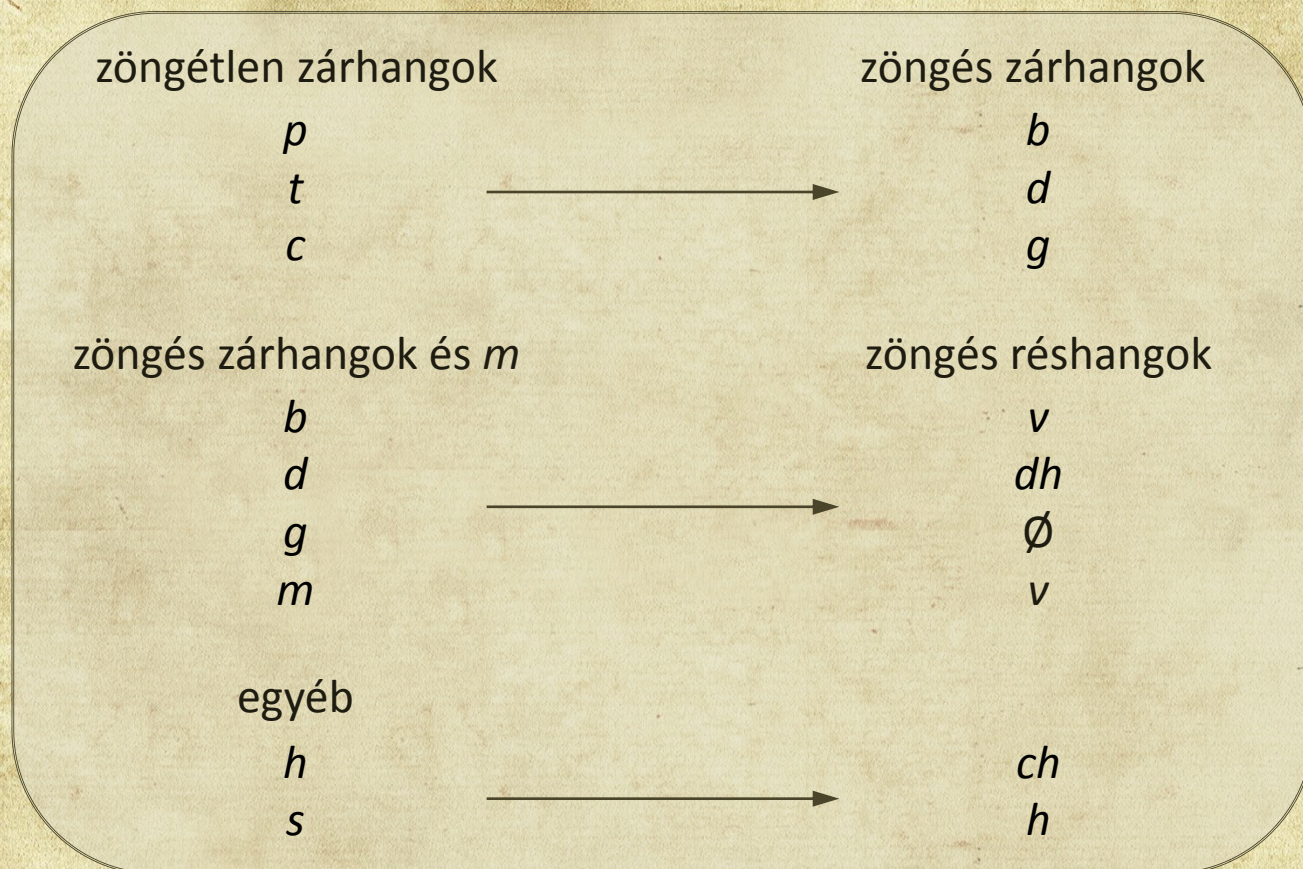
- bizonyos szókezdő msh-k (pl. p, t, c, stb.) megváltozása
- típusai:
  - fonológiai és grammatikai mutációk
  - lágy-, nazális-, kevert-, zár-, ill. folyékony mutációk

	Lágy mutáció	Nazális mutáció	Zár mutáció
cae (föld)	<b>i</b> gae ( <b>a</b> föld)	<b>a</b> chae (föld <b>nek</b> )	<b>e</b> chae (föld <b>ből</b> )
galadh (fa)	<b>i</b> 'aladh ( <b>a</b> fa)	<b>an</b> ngaladh (fá <b>nak</b> )	<b>e</b> galadh (fáb <b>ől</b> )
sant (kert)	<b>i</b> hant ( <b>a</b> kert)	<b>as</b> sant (kert <b>nek</b> )	<b>es</b> sant (kert <b>ből</b> )

# Lágy mutáció



- leggyakoribb mutációtípus



# Lágy mutáció



- „lágyulást” vált ki:
  - a határozott, egyesszámú névelő, pl.:
    - *craban* (holló) >> *i graban* (**a** holló)
    - *gowest* (egyezség) >> *i 'owest* (**az** egyezés)
    - *silevril* (szilmaril) >> *i hilevril* (**a** szilmaril)
  - számos előjárószo és előtag, pl.:
    - *Belerian* (Beleriand) >> *vi Velerian* (Beleriand**ban**)
    - *periain* (hobbitok) >> *o beriain* (hobbitok**ról**)
    - *henion* (értem) >> *ú-chenion* (**nem** értem)

# Lágy mutáció



- „lágyulást” vált ki:
  - szóösszetétel első tagja összetett szavakban, pl.:
    - *fanui* (felhős) + **d**ôl (fej) >> *Fanuid**h**ol* (“Felhősfő”)
    - *laeg* (zöld) + **g**olas (lomb) >> *L(a)egolas* (“Zöldlomb”)
    - *el-* (tünde) + **m**ellon (barát) >> *el**v**ellon* (tündebárát)
    - *dae* (szörnyű) + **p**eth (szó) >> *dae**b**eth* (káromkodás)
    - *ang* (vas) + **s**abar (bánya) >> *Ang**h**abar* (“Vasbánya”)
    - *nîn* (vizes) + **t**alf (síkvidék) >> *Nin**d**alf* (“Vizes Sík”)

# Lágy mutáció



- „lágyulás” történik, ha:
  - a melléknév egy főnév jelzőjeként áll, pl.:
    - **glân** (fehér) >> *Curunír ‘Lân* (“Fehér Mágus”)
    - **tîn** (csendes) >> *Amon Dîn* (“Csendes Domb”)
  - a birtokos jelző egy főnév jelzőjeként áll, pl.:
    - **mín** (a mi ...-nk) >> *i mâr vîn* (az otthonunk)
  - a főnév a mondat tárgyaként áll, pl.:
    - **Balannor** (Valinor) >> **V**alannor (Valinort)



# Lágy mutáció



„Faeg **i** varf **d**ín na lanc a nu ranc.”  
(„Gyenge **a** páncéljuk a nyaknál és a kar alatt.”)

# Lágy mutáció



„Sí peliannen **i vâd na dail** lín. Si boe **ú-dh**annathach.”  
(„Itt ered **az** út a lábaid**nál**. Most **nem** torpanhatsz meg.”)

# Lágy mutáció



„Farannem *‘lamhoth i udul o charad.*”  
(„Levadásztuk az orkokat, akik délről jöttek.”)

# Igék

## sindarin igék

primer igék

pl.:

√TUL >> *tol-* (jön)  
√MAT >> *mad-* (eszik)  
√DAR >> *dar-* (megáll)  
√KHAM >> *hav-* (ül)

a-tövű igék

pl.:

√CARAP >> *carfa-* (beszél)  
√NDAK >> *dagra-* (harcol)  
√DAR >> *dartha-* (vár)  
√LIN >> *linna-* (énekel)

# Felszólító mód



- képzés:
  - primer igék: igeő + -o végződés
  - a-tövű igék: -a >> -o

Igeő	Felszólító mód
<i>men-</i> (megy)	<i>meno!</i> (menj!)
<i>tol-</i> (jön)	<i>tolo!</i> (jöjj!)
<i>linna-</i> (énekel)	<i>linno!</i> (énekelj!)

# Felszólító mód



„Lasto beth nín, tolo dan nan galad!”  
(„Halld a szavam, jöjj vissza a fénybe!”)

# Felszólító mód



„Pedo mellon a minno.”  
(„Mondd [jó] barát, és lépj be.”)

# Felszólító mód



„Losto Caradhras, sedho, hodo, nuitho i 'ruith!”

(„Szunnyadj Caradhras, csendesedj, csillapodj, fékezd a haragod.”)



# Igei személyragok



	Egyes szám	Többes szám
E/1	-n (-ok, -ek, -ök)	-m/-nc (-unk, -ünk)
E/2 (közvetlen)	-g (-sz)	-g(ir) (-tok, -tek, -tök)
E/2 (udvarias)	-dh (∅)	-dh(ir) (-nak, -nek)
E/3	∅ (∅)	-r (-nak, -nek)

# Igei személyragok

Menim na  
Imladris.

+ + -

exkluzív  
(kizáró)



Meninc na  
Imladris.

+ + +

inkluzív  
(beleértő)



# Igei személyragok



„Nauthannen **n** i ned ôl reniannen **n**.”  
(„Azt hittem **m** egy álomba tévedtem **m**.”)

# Igei személyragok



„Lastannem i athrannedh i Vruinen.”  
(„Hallottuk, hogy átkeltetek a Bruinenen.”)

# Jelen idő, kijelentő mód – Primer igék I.



- képzés:
  - ige + *i*-kötőhang + személyrag (kivéve E/3)
  - E/3: tőhangzó meghosszabbodás, Ø személyrag
  - tőhangzó módosulhat (-o-, -a- >> -e-) → i-umlaut

<i>men-</i> (megy)	Egyes szám	Többes szám
E/1	<i>menin</i> (megy <b>ek</b> )	<i>menim/meninc</i> (megy <b>ünk</b> )
E/2 (közvetlen)	<i>menig</i> (més <b>z</b> )	<i>menig(ir)</i> (men <b>tek</b> )
E/2 (udvarias)	<i>menidh</i> (megy)	<i>menidh(ir)</i> (men <b>nek</b> )
E/3	m <b>ên</b> (megy)	<i>menir</i> (men <b>nek</b> )

# Jelen idő, kijelentő mód – Primer igék II.



- képzés:
  - igeő + *i*-kötőhang + személyrag (kivéve E/3)
  - E/3: tőhangzó meghosszabbodás, Ø személyrag
  - tőhangzó módosulhat (-*o*-, -*a*- >> -*e*-) → i-umlaut

<i>tol-</i> (jön)	Egyes szám	Többes szám
E/1	<i>telin</i> (jövök)	<i>telim/telinc</i> (jövünk)
E/2 (közvetlen)	<i>telig</i> (jössz)	<i>telig(ir)</i> (jöttök)
E/2 (udvarias)	<i>telidh</i> (jön)	<i>telidh(ir)</i> (jönnek)
E/3	<i>tôl</i> (jön)	<i>telir</i> (jönnek)

# Jelen idő, kijelentő mód – Primer igék II.



„I Aear **cân** ven na mâr”  
(„A tenger hazaszólít minket.”)

# Jelen idő, kijelentő mód – A-tövű igék

## ▪ képzés:

- igeő + személyrag (kivéve E/3)
- E/3: ∅ személyrag
- E/1, E/2: igeő utolsó mgh-ja módosul (-a- >> -o-)

<i>linna-</i> (énekel)	Egyes szám	Többes szám
E/1	<i>linn<b>o</b>n</i> (énekel <b>e</b> k)	<i>linnam/linn<b>o</b>nc</i> (énekel <b>ü</b> nk)
E/2 (közvetlen)	<i>linn<b>o</b>g</i> (énekel <b>s</b> z)	<i>linnag<b>o</b>(ir)</i> (énekel <b>t</b> ek)
E/2 (udvarias)	<i>linn<b>o</b>dh</i> (énekel)	<i>linnadh<b>o</b>(ir)</i> (énekel <b>n</b> ek)
E/3	linna (énekel)	<i>linnar<b>o</b></i> (énekel <b>n</b> ek)



# Tagadás kifejezése



## ▪ képzés:

- kijelentő mód: *ú-* előtag → lágy mutáció
- felszólító mód: *avo* tagadószó/*av-* előtag → lágy mutáció

Állítás/Felszólítás	Tagadás
<i>menin</i> (megyek)	<i>ú-venin</i> ( <b>nem</b> megyek)
<i>meno!</i> (menj!)	<i>avo veno!</i> v. <i>aveno!</i> ( <b>ne</b> menj!)
<i>linnon</i> (énekelek)	<i>ú-linnon</i> ( <b>nem</b> énekelek)
<i>linno!</i> (énekelj)	<i>avo linno!</i> v. <i>avlinno!</i> ( <b>ne</b> énekelj!)

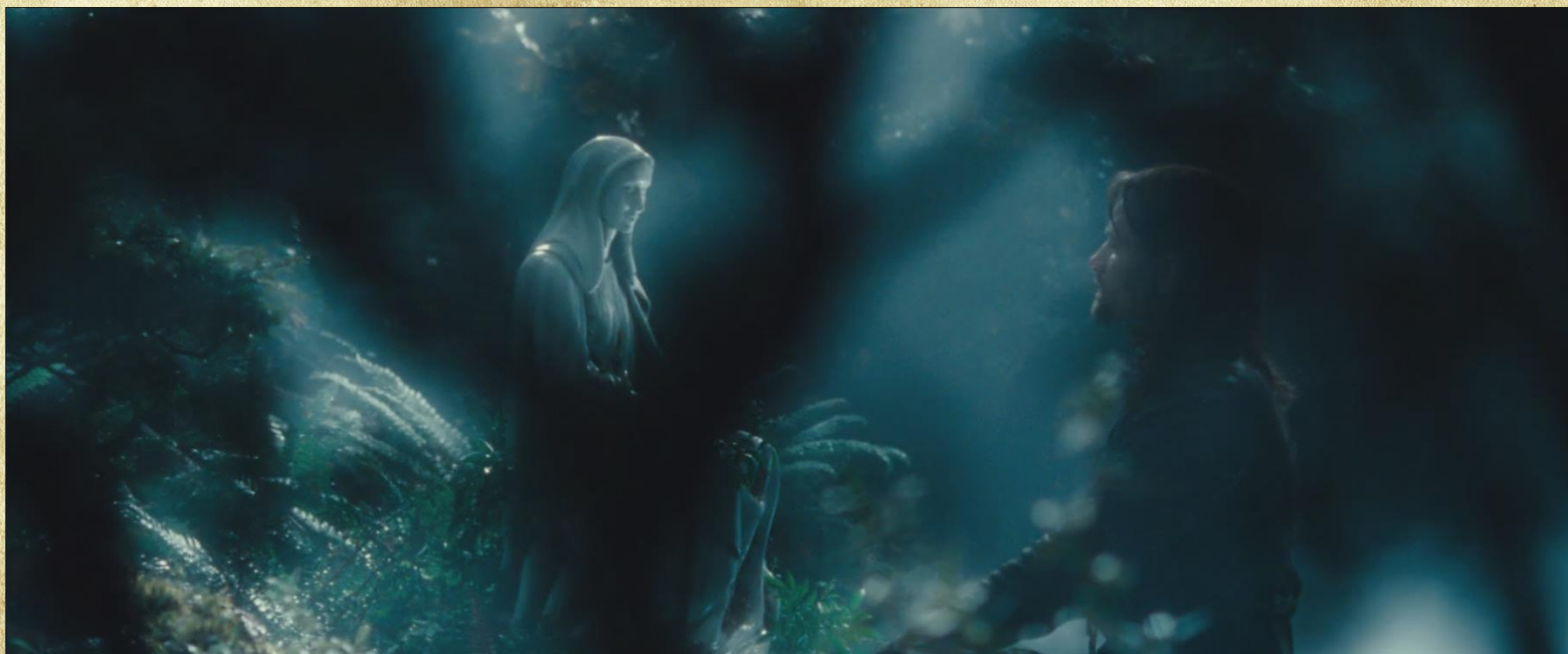
# Tagadás kifejezése



„Cí dadwenithon, **ú-**'ohenathon im.”

(„Ha vissza is megyek, **nem** bocsátok meg magamnak.”)

# Tagadás kifejezése



„Ónen i-Estel Edain, **ú**-**ch**ebin estel anim.”  
(„Reményt adtam az embereknek,  
[ám] magam számára **nem** tartogatok reményt.”)

*Le hannon i diriad lín!*



**Köszönöm a figyelmet!**